

*Prayers for the Swift Reincarnation of
Kyabje Dodrupchen Rinpoche*

By

Longyang Rinpoche

Alak Zenkar Rinpoche

Tulku Theglo Rinpoche



Kyabje Dodrupchen Rinpoche
1927 - 2022

***Prayer for the Swift Reincarnation of
Kyabje Dodrupchen Rinpoche***

By Longyang Rinpoche

༄༅། །ཀྱེ་མ་ཏོ། །སྐུ་གསུམ་གཅིག་རྗེ་གས་རྒྱལ་བ་འགྲོ་བའི་མགོན། །

Kye ma ho! Ku-sum chig-dzog gyal-wa dro-we-gon

Alas! The Victorious One, Lord of Beings, Embodiment of the three
Kayas,

སྣ་འགྲུར་བསྟན་པའི་ཉི་མ་དྲོ་གྲུབ་རྗེ། །

Nga-gyur ten-pe nyi-ma Do-drub-je

The sun of the doctrines of the Ancient Translation Tradition --
Dodrupchen,

ཐུབ་བསྟན་ཉིན་བྱེད་སྲིན་ལས་དཔལ་བཟང་པོ། །

Thub-ten nyin-jed Thrin-le Pal-zang-po

(Known as) Thub-Tan Thrin-le Pal-Zang-Po, --

ཐུགས་རྗེའི་འཇུག་པ་མ་ལྟོད་དབྱིངས་ནས་དགོངས། །

Thug-je'i jug-pa ma-lhod ying-ne-gong

From the ultimate sphere - please pay attention to us without resting.

བསྟན་པ་ཉིན་བཞིན་རྒྱུད་པའི་དུས་མཐའ་འདིར། །

Ten-pa nyin-zhin gud-pa'i dü-tha-dir

At such a decadent time when the Dharma is degenerating day by day,

བསྟན་པའི་དེད་དཔོན་ཁྱེད་ཉིད་ཅིའི་ཕྱིར་གཤེགས། །

Ten-pe ded-pon khyed-nyid chi-chir-sheg.

Why has the leader of teachers of Buddhism left us?

རྒྱ་འབྲས་སྤང་དོར་ཚེས་སྤྱོད་མི་ཤེས་པའི། །

Gyu-drey lang-tor chö-chod mi-shey-pa'i

At such a time, when people do not know the principles of karmic
cause and effect or how to practice Dharma,

མགོན་མེད་སྟོགས་དུ་ས་འགོ་བ་སྲུ་ལ་རེ། །

Gon-med nyig-dü do-wa su-la-re

On whom are such protection-less beings of this age of
dregs to rely?

རྩ་གསུམ་དམ་ཅན་སྲུང་མའི་ལྷ་ཚོགས་ཀྱིས། །

Tsa-sum dam-chan sung-me lha-tshog-kyee

Assembly of the Three Roots and the Protectors,

བྱིན་རྒྱབས་བདེན་མཐུ་བསྐྱབ་བ་མེད་པ་ཡིས། །

Jin-lab den-thu lu-wa med-pa-yee

By the power of your truth, free from deception,

མཚུངས་མེད་བྱབ་བརྟན་བྱིན་ལས་དཔལ་བཟང་པོའི། །

Tshung-med thub-ten thrin-le pal-zang-pö

You who are the incomparable Thubtan Thrin-le Pal-Zang-po --

ཡང་སྲུལ་འགོ་བའི་དཔུང་གཉེན་སྲུང་འབྱོན་སྣོལ། །

Yang-tul dro-wa'i pung-nyen myur-jon-tsol

Please reincarnate to serve all beings.

མདོ་སྲགས་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོར་དབང་སྲུང་བའི། །

Do-ngag chö-kyi khor-lor wang-gyur-wa'i

You who are empowered over the cycles of all sutras and tantras,

སྣིང་ཐིག་བརྟན་པའི་ཉི་མ་སྲུང་འབྱོན་སྣོལ། །

Nying-thig Ten-pa'i nyi-ma nyur-jon-tsol

And who are the sun of the teachings of the Heart-Essence --
please arise again.

རིམ་གཉིས་རྣལ་འབྱོར་ལམ་གྱི་རྩལ་རྫོགས་པའི། །

Rim-nyee nal-jor lam-kyi tsal-dzog-pe

You who have perfected the skills of the trainings of the two-stages,

ལྷོ་འགྲུལ་མངའ་བ་ཆེན་པོ་སུར་འབྱོན་སྒྲིལ། །

Gyu-thrul nga-wa chen-po nyur-jon-tsol

And achieved the great illusory accomplishments --
please manifest again.

སྐྱེ་བ་ཀུན་དུ་དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མ་ཡི། །

Kye-wa kun-tu pal-den la-ma-ye

In all our successive births, may we never be separated from

དོ་རྗེ་གསུམ་གྱི་གཤིས་དང་མི་འབྲལ་བར། །

Dor-je sum-kyi shee-dang mi-dral-war

The true nature of your three Vajras.

ཀུན་གྲང་རིག་འཛིན་རྣམ་བཞིའི་ས་བགྲོད་དེ། །

Kun-kyang rig-dzin nam-zhi'i sa-drod-de

May all beings accomplish the four stages of Vidyadhara-hood and

ཚོ་གཅིག་ཟུང་འཇུག་སྐྱེ་མཚོག་འགྲུབ་པར་ཤོག། །

Tshe-chig zung-jug ku-ch'og drub-par-shog

Attain Supreme Union Body in one life-time.

ཅེས་པའང་འབྲས་ལྗོངས་སྐང་ཏོག་གི་སྐྱེལ་གྱི་འབངས་རྣམས་ཀྱི་གཙུག་ལྷན་གྱི་མང་ཞིག་གིས་
བསྐྱེལ་བ་བཞིན་དོ་གྲུབ་ལྷ་པོའི་མིང་ཅོམ་འཛིན་པ་སྐོང་ཡངས་ནས་ཇི་ལྟར་སྐོན་པ་བཞིན་འགྲུབ་པའི་
མཐུན་འགྲུར་ཅོ་གསུམ་བསྐྱེད་སྲུང་ཚོགས་ཀྱིས་སྒྲིལ། རབ་རྒྱན་ལྷགས་གྲང་ལོའི་ལྷ་ ༡༡ པའི་ཚེས་
༡༧ ལྷོ་ལོ་༢༠༢༢ ལོའི་ལྷ་ ༡ པའི་ཚེས་ ༡༩ ལོ། །

As requested by the Lamas, Tulkus, Monks, and devotees of Gangtok, Sikkim, this is prayed by Long Yang, a mere holder of the name of the Fifth Dodrupchen on the 27th day of the 11th month of Iron Ox year of Rab-gyan. (International year - 29th day of the first month of 2022). May the Three Roots and Protectors please grant this prayer as prayed.

༄༅། །སྐྱུར་བྱོན་གསོལ་འདེབས།

Prayer for Swift Rebirth of Dodrupchen Rinpoche

by Alak Zenkar Rinpoche

ན་མོ་གྲུ་རུ་བཟོ་རྟོ་ར་ཡ། །

Namo guru vajradharāya!

འཆི་མེད་རིག་འཛིན་པ་སྐྱུར་འབྱུང་གནས་ཀྱི། །

chimé rigdzin pema jungné kyi

Emanation of Sangye Lingpa, the universal sovereign of the profound treasures

ཟབ་གཏེར་འཁོར་བསྐྱུར་སངས་རྒྱས་སྐྱིད་པའི་འབྲུལ། །

zabter khor gyur sangye lingpé trul

Of the deathless vidyadhara Padmasambhava,

བཀའ་གཏེར་བསྟན་པའི་སློབ་ཤིང་རྩོ་གྲུབ་ཇེ། །

kater tenpé sokshing do drub jé

Vital axis of the teachings of the kama and terma, Lord Dodrupchen,

སྐྱུབ་བསྟན་མིན་ལས་དཔལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

tubten triné pal la solwa deb

Tuften Trinlé Pal—'Glorious Enlightened Action for the Sage's Teachings'—to you I pray.

ཀུན་ཀྱང་མི་ཤིགས་སྤིང་པོ་དག་པའི་སྐྱུ། །

künkhyab mishik nyingpo dakpé ku

Although the pure kaya, the indestructible essence, is all-pervasive,

འོད་གསལ་རང་བྱུང་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་དངོས། །

ösal rangjung dewa chenpö ngö

Clear light, naturally arising, the actual nature of great bliss,

གཤེགས་བྱོན་སྐྱོས་པའི་མཚན་མ་རྣམ་བཤམ་ཡང། །

shek jön tröpé tsenma namdral yang

And is beyond the conceptual characteristics of departing and returning,

མཚན་དཔེའི་གཟུགས་སྐྱའི་སྐྱེ་འདུལ་སྐྱར་བྱོན་གསེལ། །

tsepné zukkü gyutrul lar jön sol

Still, I pray you may return in an illusory rupakaya with all the signs and marks of perfection.

ལུང་རྟོགས་ཡོན་ཏན་ཉི་ལྷའི་དགྲིལ་འཁོར་ནས། །

lungtok yönten nyidé kyilkhor né

From the qualities of scriptural learning and realization, like the mandalas of sun and moon,

བཤད་སྐྱབ་སྣང་བས་བྱུབ་བསྟན་སྣང་བཞིའི་བྱོན། །

shedrub nangwé tubten ling shyi khyön

Your teaching and practice illuminate the Buddha's teaching throughout the four continents,

རབ་གསལ་བསྟན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་ལྷ་བྲལ་བ། །

rabsal ten drö palgön da dralwa

Magnificent and incomparable protector of the teachings and beings,

དཔལ་ལྷན་ལྷ་མའི་ཡང་སྐྱལ་སྐྱུར་འབྱོན་ཤོག། །

palden lamé yangtrul nyur jön shok

Glorious guru, may your emanation swiftly reappear!

ལམ་རྣམས་སྣང་པོ་ཡང་གསང་སྣང་བ་བཞིས། །

lam nam nyingpo yangsang nangwa shyi

In the Great Perfection's clear light of awareness and emptiness,

ལྷན་གྲུབ་རྣམ་བཞིའི་འབྲས་བུ་མངོན་བྱེད་པའི། །

lhündrub nam shyi drebu ngön jepé

The four visions, the most secret essence of the paths,

འོད་གསལ་རིག་རྫོང་རྫོགས་པ་ཚེན་པོའི་བསྟན། །

ösal riktong dzogpachenpö ten

Manifest the fourfold results of spontaneous presence:

འཇིན་ལ་འགུན་མེད་ཡང་སྐྱལ་སྐུར་འབྱོན་གསེལ། །

dzin la drenmé yangtrul nyur jön sol

Peerless holder of these teachings, may your emanation swiftly reappear!

དཔལ་ལྷན་མཚོག་གསུམ་རྒྱ་སྐར་ཕྱེད་བའི་གཟི། །

palden chok sum gyukar trengwé zi

Resplendent amidst the constellation of the glorious Three Supreme Ones,

ཟག་བཅས་ཟག་མེད་ལེགས་བྱས་འབྲུམ་གྱི་མཐུས། །

zakché zakmé lek jé bum gyi tü

Through the power of a hundred thousand positive deeds, tainted and untainted,

མཚུངས་མེད་ལྷ་མའི་ཡང་སྐྱལ་ལྷ་བའི་ཞལ། །

tsungmé lamé yangtrul dawé zhal

May we swiftly have the good fortune to encounter

སྐུར་དུ་མངལ་བའི་བསྐྱལ་བཟང་མངོན་གྱུར་ཅིག །

nyurdu jalwé kalzang ngöngyur chik

The moon-like face of this incomparable guru's emanation!

ཅེས་པ་སྐབས་རྗེ་མཚུངས་མེད་ཙུ་བའི་ལྷ་མ་དོ་གྲུབ་ཚེན་རིན་པོ་ཚེའི་ཡང་སྐྱལ་སྐུར་འབྱོན་གྱི་དྲེན་འབྲེལ་
དུ་འབྲས་ལྗོངས་དོ་གྲུབ་གདན་སའི་འདུ་ས་སྡེ་ནས་བསྐྱལ་འོར་པ་སྐབས་གཅིག་འཁོར་ལོའི་མགོན་པོའི་
ཞལ་སློབ་ཀྱི་མིང་འཇིན་གྲུས་འབངས་ཐ་ཤལ་བ་ཐུབ་བརྟན་ཉི་མར་འབོད་པས་བོད་རབ་རྒྱན་ལྷགས་
སྤང་ལོའི་ལྷ་བརྟན་གཅིག་པའི་ཚེས་ཉེར་དུ་ག་སྟེ། སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༢ ལོའི་ལྷ་ ༡ པོའི་ཚེས་ ༢༥ ལ་ཤང་
ཀའ་ནས་གསེལ་བ་བཏབ་པ་དགའོ། །

As the auspicious interdependent condition for the swift return of an emanation of this incomparable lord of refuge and root guru, Dodrupchen Rinpoche, and in response to a request from the community at his seat of Dodrup Monastery in Sikkim, the one called Tudeng Nima, who holds the name of a disciple of this sole refuge and lord of the mandala and who was the lowest of his devoted subjects, made this prayer in Hong Kong on the twenty-sixth day of the eleventh month of the Iron Ox year (28 January 2022). May virtue abound!
Translated by Adam Pearcey, 2022

*Prayer for the Swift Reincarnation of
Kyabje Dodrupchen Rinpoche*

By Tulku Theglo

༄༅། །ཨེ་མ་ཨོ། རིག་རྟོང་རྩོམ་བྲལ་ཚེས་སྐྱེའི་ལྷ་ལམ་ལངས། །

E-ma-ho! Rig-tong Trö-tral chö-kü lha-lam-yang

Wonderful! From the boundless divine sphere of Dharmakaya,
the union of awareness and emptiness, freedom from concepts,

ལྷུན་གྲུབ་གསལ་སྟོང་འཇིན་མེད་ཉིན་བྱེད་གྱི། །

Lhun-drub sal-tong dzin-med nyin-ched-kyi

The spontaneously accomplished (unity of) clarity and emptiness --
the sun, free from grasping,

རོལ་རྩལ་འགགས་མེད་གདུལ་བྱའི་ཚལ་བཞད་པ། །

Rol-tsal gag-med dul-cha'i tsal-zhed-pa

Is ceaselessly playing to inspire the garden of disciples to blossom.

དཔལ་ལྷན་སྤྲེལ་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

Pal-den la-ma'i zhab-la sol-wa-deb

At the feet of the glorious Lama I pray.

གང་གི་གཟུགས་སྐྱེའི་བཞོན་པ་ནང་དབྱིངས་སྐྱབས། །

Kang-ki zug-ku'i kod-pa nang-ying-bub

The display of your form-body has merged

བྱང་ཚེས་དྲུག་ལྷན་བུམ་སྐྱེར་སངས་རྒྱས་ཀྱང་། །

khyad-chö drug-den bum-kur sang-gye-kyang

Into the inner sphere of the youthful vase with sixfold extraordinary
qualities.

བདག་སོགས་དད་ལྷན་མོས་པའི་དྲངས་མཚོ་རུ། །

Dag-sog ded-den mö-pa'i dang-tsho-ru

However, for us faithful devotees, clear as a lake,

ལྷུང་དུ་ཡང་སྐྱུལ་འཁྲུལ་མེད་ལྷ་གཞིན་གསར། །

myur-du yang-tul thrul-med da-zhon-sar

May the youthful-moon of your undeluded reincarnation please

དབང་སྤྱོད་གས་ས་འཛིན་ཕྲག་ནས་འཆར་བར་སྒྲོན། །

Wang-chog sa-dzin thrag-ne char-wa-mon

Arise from the shoulders of the earth in the West.

ལྷ་མ་མཚོག་གསུམ་བདེན་པའི་བྱིན་རླབས་དང། །

La-ma chog-sum den-pe jin-lab-dang

By the blessings of the truth of the Lamas, the Triple Jewels, and

མ་བའ་འགྲོ་ཚེས་སྐྱོད་སྤྱང་མའི་རྣམ་མཐུ་སོགས། །

Kha-dro chö-kyong sung-me'i nü-thu-sog

By the power of the Dakinis and Dharmapala protectors

བདག་ཅག་ལྷག་བསམ་དག་པའི་བདེན་སྟོབས་ཀྱིས། །

Dag-chag lha-sam dag-pa'i den-tob-kyee

And the power of the absolute purity of our intentions --

དང་འདིར་སྒྲོན་པ་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པར་ཤོག །

Deng-dir mon-pa yid-zhin drup-par-shog

May our aspirations be accomplished as we prayed.

ཅེས་ཀྱིས་བསྐྱུང་བའི་རྗེ་དོན་གྲུབ་རིན་པོ་ཚེའི་དགོངས་པ་ཞི་དབྱིངས་སུ་གཤེགས་སྐབས་གང་གི་ཡང་
སྐྱུལ་འཁྲུལ་མེད་ལྷུང་དུ་འབྱོན་པའི་སྒྲོན་ཚིག་འདི་པར་ཐེག་མཚོག་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་
ནས་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་གྲང་ལྷ། །། པའི་ཚོས། །། ལ་བྱིས།

At the time Kyabje Dodrup Rinpoche attained nirvana -- this aspiration prayer for unmistakable swift rebirth was composed by Padma Thegchog Tenpe Gyaltzen on the 25th of 11th month of Iron Ox year of the 17th Rabjung.

***Prayer for the Swift Reincarnation of
Kyabje Dodrupchen Rinpoche***

This was adapted from Kyabje Dudjom Rinpoche's long life
prayer for
Dodrupchen Rinpoche by Ven. Tulku Thondup Rinpoche

༄༅། །བསྐྱེ་མེད་རྒྱུ་བས་གནས་ཀྱི་མཚོ་འི་བྱིན་མཐུ་ཡིས། །

Lu-med kyab-ne gya-tsho'i chin-thu yee

By the power of the ocean-like infallible refuges,

འཇིགས་མེད་སྤྱབ་བརྟན་སྲིན་ལས་དཔལ་འབར་གྱི། །

Jig-med Thub-ten Thrin-le Pal-Bar kyi

May Jigme Thubten Thrinle Palbar's

མཚོག་གི་སྐྱེལ་སྐྱའི་ཉིན་བྱེད་སྒྲུང་བ་ཡིས། །

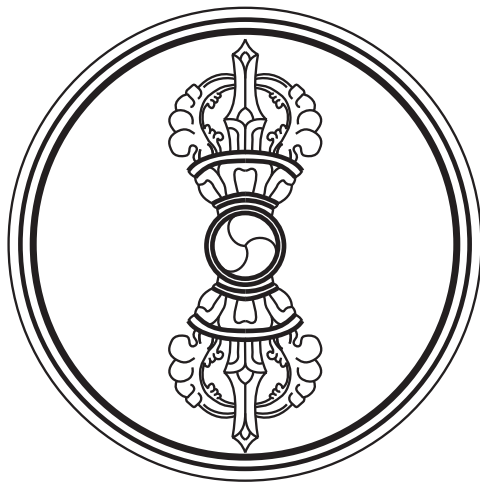
Chok-ki Tul-ku'i Nyin-Jed Nang-ba-yee

Excellent Tulkus, blazing like suns,

ལྷབས་ཚེན་བསྟན་འགྲོའི་བཞེད་དོན་སྐྱུར་འགྲུབ་ཤོག། །

Lab-ch'en Ten-dro'i Zhed-don Nyur-drup-shog

Swiftly accomplish all his wishes for the Dharma and beings.



Maha Siddha Nyingmapa Center
Hawley, MA
USA